



Matdid - www.matdid.it

Materiali didattici di lingua e cultura italiana per stranieri
a cura di [Roberto Tartaglione](#) e [Giulia Grassi](#)

Scudit Scuola d'Italiano
Via La Spezia 34 – 00182 Roma
Internet – www.scudit.net
email – info@scudit.net

Materiale: n. 274 - Data: 13.01.2013 - Livello: B1 - autore: Giulia Grassi

I signori in giallo

Detectives e nazioni. Soluzione esercizi in Matdid-online

Ogni nazione, nella tradizione letteraria e cinematografica, ha il suo "poliziotto-simbolo".

I francesi hanno il **Commissario Maigret** (pacato e filosofico come solo un francese sa essere), nato dalla penna di Georges Simenon nel 1929.

Gli inglesi **Sherlock Holmes** (raffinato e saputello, come solo un inglese sa essere): il primo romanzo di Sir Arthur Conan Doyle che lo vede protagonista è del 1887 .

Gli Stati Uniti di investigatori "importanti" ne hanno più di uno: ma forse **Marlowe** - nato da un romanzo di Raymond Chandler nel 1939 - è quello che rispecchia di più il mito del detective americano (brutale e buono, come solo un americano sa essere).

Perfino i tedeschi, che in passato non erano famosi per i poliziotti da romanzo o da telefilm, negli ultimi decenni hanno prodotto una grossa serie di storie poliziesche. Il primo detective tedesco popolare anche all'estero è stato sicuramente l'**ispettore Derrick** (soporifero e rassicurante come il *Deutsche Mark*). Derrick nasce come personaggio televisivo nel 1974.

Noi italiani, dopo la serie della **Piovra** (dal 1984), con il **Commissario Cattani** che era amato all'estero perfino più che in Italia, abbiamo più di recente prodotto altre serie di telefilm di qualità noti in molti paesi stranieri. Ricordiamo i tre più particolari (o forse i tre che ci piacciono di più):

Il Commissario Montalbano (dal 1999), serie televisiva dai romanzi di **Andrea Camilleri**.

Salvo Montalbano è un Commissario Siciliano. Sua caratteristica speciale è una grande umanità: affronta i casi polizieschi (criminalità comune o mafia) sempre tenendo conto delle caratteristiche psicologiche dei vari personaggi che incontra. Rispetta le regole ma quando sono ingiuste decide di testa sua. Grande amante della cucina e del mangiar bene è eterno fidanzato di Livia Burlando che ama sempre e non sposa mai. Nelle sue storie il dialetto siciliano, pur usato moderatamente, caratterizza fatti e personaggi ed è un vero protagonista.

Coliandro (dal 2006), serie televisiva ideata dallo scrittore **Carlo Lucarelli**

Coliandro (il suo nome non viene mai citato) è un Ispettore che lavora a Bologna. Personaggio buffo, rozzo e di buon cuore. Politicamente scorrettissimo (dice battute omofobe, xenofobe e sessiste) si trova sempre a difendere omosessuali, immigrati e donne, cosa che fa con burbera bontà. Il suo mito è Clint Eastwood del quale ripete battute tratte dai film. Non parla dialetto ma il suo linguaggio è assolutamente sboccato e pieno di parolacce.

Rocco Schiavone (dal 2016), serie televisiva dai romanzi di **Antonio Manzini**.

Rocco Schiavone è un vicequestore di polizia. Romano, romanissimo, ha in sé tutte le tipiche caratteristiche di cinismo annoiato dei romani. Viene da ambienti di basso livello per cui i suoi amici sono spesso persone poco raccomandabili o delinquenti. Ha un carattere ribelle e anarcoide (fuma hashish perfino nel suo ufficio) e per punizione è stato trasferito in Val d'Aosta, regione che lui non sopporta non fosse altro che per il freddo e la neve. Parla italiano nelle situazioni formali e romano in quelle informali. Ma la sua "romanità" traspare comunque in ogni parola.

Esercizio 1

Un esercizio di fantasia... o di psicologia.

Che cosa dicono questi celebri detectives conversando con delle donne?

Scegliete fra le frasi sotto quelle adatte a ciascun investigatore: le frasi che abbiamo proposto non sono scelte a caso.

1 "Se sono i guai che cerchi io vengo da dove i fabbricano"

2 "Gli arancini s'infilano in una padella d'olio bollente e si fanno friggere fino a quando pigliano un colore d'oro vecchio"

3 "La verità non sembra mai vera"

4 "Un testimone non deve mai esprimere opinioni; deve solamente dire quello che sa"

5 "La Val d'Aosta? Questa è una rottura di coglioni tipo di ottavo livello, ma minimo"

6 "Ma non è possibile... sono tutti immigrati in questa città!"

MAIGRET



MONTALBANO



MARLOWE



COLIANDRO



DERRICK



ROCCO SCHIAVONE

